



**CÔNG TY TNHH ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG VIỆT NAM**  
**QUALITY ASSURANCE OF VIETNAM COMPANY LIMITED**  
**GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN**  
**CERTIFICATE OF CALIBRATION**



Ngày/ Date: 17/07/2021

Số/ N<sup>o</sup>: A10231010288007  
1 100101 1011 0010 1001 1011 0010 1001 1011

Trang/ Page: 1/2

1. Phương tiện đo/ Object: **BỘ QUẢ CÂN F2/ SET OF WEIGHT F2**
2. Hãng sản xuất/ Manufacturer: **N/A**
3. Kiểu/ Model: **NA**
4. Số hiệu/ SN: **20140789**
5. Đặc trưng kỹ thuật/ Specification:
6. Khách hàng/ Customer: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒNG XANH**
7. Địa chỉ/ Address: **Lô G3-1+G4+MB1-4, KCN Đức Hòa 1- Hạnh Phúc, Xã Đức Hòa Đông, Huyện Đức Hòa, Tỉnh Long An**
8. Nơi hiệu chuẩn/ Place of calibration: **Phòng hiệu chuẩn 1**
9. Địa chỉ/ Address: **Tầng 4, 130 Nguyễn Đức Cảnh, Tương Mai, Hoàng Mai, Hà Nội**
10. Phương pháp hiệu chuẩn/ Procedure of calibration: **A10-67 - Hướng dẫn hiệu chuẩn quả cân**
11. Chuẩn sử dụng/ Standards Used:

Số nhận dạng/ ID: **BQC**

Chuẩn/ Standards	Mã nhận dạng/ ID	Liên kết chuẩn/ Traceable to	Hiệu lực đến/ Due date
Đồng hồ đo nhiệt độ, độ ẩm và áp suất / Dial Thermo-Hygrometer	TB-116	AoV	12/2021
Bộ quả cân chuẩn E2 / Standard Weights E2	TB-31	QUATEST3	12/2022
Cân phân tích 5 số lẻ / Analytic Balance	TB-67	AoV	02/2022

12. Môi trường hiệu chuẩn/ calibration environment:

Nhiệt độ/ Temperature: **[25,0 ÷ 25,0] °C**

Độ ẩm/ Humidity: **[57,2 ÷ 60,8] %RH**

13. Ngày hiệu chuẩn/ Date of calibration: **15/07/2021**
14. Ngày hiệu chuẩn tiếp theo/ Recommended date of next calibration: **15/07/2022**
15. Tem hiệu chuẩn/ calibration label: **A0288007**

Phó giám đốc AoV  
Vice director of AoV  
**CÔNG TY TNHH ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG VIỆT NAM**  
Q. HOÀNG MAI - TP. HÀ NỘI  
**MAI THỊ THANH HỒNG**

1. Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.  
The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.
2. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.  
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
3. Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.  
Name of customer is written as customer's request.





Số/ N<sup>o</sup>: A10231010288007

Trang/ Page: 2/2

Khối lượng danh nghĩa/ Nominal mass, g	Khối lượng quy ước/ Conventional mass, g	Sai lệch/ Difference, mg	Độ KĐBĐ/ Uncertainty, mg	Cấp chính xác/ Accuracy Class
1	1,00015	0,15	0,019	F2
2	2,00016	0,16	0,022	F2
2*	2,00014	0,14	0,022	F2
5	5,00014	0,14	0,028	F2
10	10,00029	0,29	0,043	F2
20	20,00045	0,45	0,044	F2
20*	20,00050	0,50	0,044	F2
50	49,99968	-0,32	0,054	F2
100	100,0004	0,40	0,11	F2
200	200,0010	1,0	0,36	F2
200*	200,0015	1,5	0,36	F2

<sup>(1)</sup>: Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số mở rộng  $k = 2$ , mức tin cậy  $P = 0,95$ /  
Expanded uncertainty of measurement is stated as standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor  $k=2$ , which for a normal distribution corresponds to a probability of approximately 95%.

--- Hết/ End ---



1. Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.  
*The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.*
2. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.  
*This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.*
3. Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.  
*Name of customer is written as customer's request.*



KT3-1294AKL1/2

**GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN**  
**CERTIFICATE OF CALIBRATION**  
 Số giấy chứng nhận đăng ký cung cấp dịch vụ/ Service License N°: ĐK 03

26/07/2021  
 Trang/ Page  
 01/02

1. Phương tiện đo/ Object : **QUẢ CÂN**  
**WEIGHT**
2. Nhà sản xuất/ MFR : N/A
3. Kiểu/ Type : Không hốc điều chỉnh SN: 20140789 ID: BQC  
 Non adjusting cavity
4. Đặc trưng kỹ thuật: Khối lượng danh nghĩa/ Nominal mass : 500 g  
 Specifications Số lượng quả/ Quantity of weights : 01 quả  
 Vật liệu/ Material : Thép không gỉ/ Stainless steel
5. Khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒNG XANH**  
 Customer Lô G3-1+G4+MB1-4, KCN Đức Hoà 1, Hạnh Phúc, Đức Hoà Đông,  
 Đức Hòa, Long An
6. Nơi hiệu chuẩn: **TRUNG TÂM KỸ THUẬT 3/ QUATEST 3**  
 Place of Calibration 7 Đường 1, KCN Biên Hòa 1, Đồng Nai
7. Phương pháp hiệu chuẩn: QTHC/ KT3 20:2016  
 Method of Calibration Weights of accuracy class E2, F1, F2 & M - Calibration Procedure

8. Chuẩn sử dụng/ Standards Used:

ID	Description	Traceable to	Cal. Date	Due Date
KL1112	Standard Weights E2	LNE-FRANCE	06/2020	06/2022

9. Môi trường hiệu chuẩn/ Calibration Environment : [23,0 ± 0,5]°C [50 ± 5]%RH [1000 ± 10]hPa
10. Hiệu chỉnh/ Adjustment : Không / No
11. Ngày hiệu chuẩn/ Date of Calibration : 22/07/2021
12. Tem hiệu chuẩn/ Calibration Label : KT3-1294AKL1/2
13. Ngày hiệu chuẩn lại theo yêu cầu của khách hàng: 22/07/2022  
 Recalibration Date as request of Customer

**TL. PHỤ TRÁCH PDL KHỐI LƯỢNG**  
**PP. HEAD OF MASS MEASUREMENT LAB.**



**Trương Nguyễn Phương Thảo**

**TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR**  
**TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
**HEAD OF LAB.**



**Nguyễn Tấn Tùng**

1. Giấy chứng nhận hiệu chuẩn này thể hiện việc liên kết chuẩn đến chuẩn quốc gia, với đơn vị đo tuân thủ theo hệ đơn vị đo quốc tế SI.  
 This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units.
2. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
3. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận hiệu chuẩn này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
 This certificate shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
4. Mọi thắc mắc về giấy chứng nhận hiệu chuẩn, khách hàng liên hệ theo địa chỉ [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) và [rg.tn@quatest3.com.vn](mailto:rg.tn@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) and [rg.tn@quatest3.com.vn](mailto:rg.tn@quatest3.com.vn) for further information about certificate of calibration

N/A: không áp dụng.  
 Not applicable



KT3-1294AKL1/2

**GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN**  
**CERTIFICATE OF CALIBRATION**

Số giấy chứng nhận đăng ký cung cấp dịch vụ/ Service License №: ĐK 03

26/07/2021

Trang/ Page  
 02/02

**14. Kết quả hiệu chuẩn/ Results of Calibration**

Khối lượng danh nghĩa, <i>Nominal mass</i>	Khối lượng qui ước, <i>Conventional mass</i>	Sai lệch, <i>Differrent</i> mg	Độ KĐBĐ, <i>Uncertainty</i> mg	Cấp chính xác, <i>Accuracy Class</i>
500 g	500,0038 g	3,8	2,5	F2

**15. Thông tin khác/ Other Informations**

a. Các giá trị có đơn vị không thuộc hệ SI, được chuyển đổi từ hệ SI theo các bảng trong ND 86/2012/ND-CP.

*All non-SI values were converted from SI units via conversion factors in above document.*

b. Kết quả hiệu chuẩn chỉ có giá trị tương ứng với điều kiện theo phương pháp hiệu chuẩn nêu ở Mục 7.  
*Calibration results are valid with respect to the procedure conditions as description at Item 7 only.*

c. Phương tiện đo được hiệu chuẩn bằng cách so sánh trực tiếp với các chuẩn của Trung tâm Kỹ thuật 3 được nêu tại mục 8.

*The equipment under calibration was calibrated by direct comparison with standards of Quatest 3 as description at Item 8.*

**QUATEST 3®**

- Giấy chứng nhận hiệu chuẩn này thể hiện việc liên kết chuẩn đến chuẩn quốc gia, với đơn vị đo tuân thủ theo hệ đơn vị đo quốc tế SI.  
*This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ  $k = 2$ , phản bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor  $k = 2$ , at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận hiệu chuẩn này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This certificate shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về giấy chứng nhận hiệu chuẩn, khách hàng liên hệ theo địa chỉ [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) và [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) and [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) for further information about certificate of calibration*

N/A: không áp dụng.  
 Not applicable